

lésu I Hó Piànsūi ê Lâng

(Mt 9:1~8; Lk 5:17~26)

2 Koh kòe kúinā jít, lésu trnglái Kapehnáum siān, chènglâng thiaⁿ kóng I tī chhù nìh, 2 tòh ũ chin chē lêng chūchíp óa lâi, chhù lâi soah lóng bô khangūi, liân m̄ngkháu mā thatthat tīⁿ. lésu tòh káng tōlí hō in thiaⁿ. 3 Hit sī, ũ siê lêng kng chítê piànsūi ê lêng lâi lésu hia. 4 Inūi lêng chin chē, kng bē óa khì, in tòh tī lésu téngbīn ê chhùténg thiah chítê khang, kā hitê piànsūi ê lêng liân chhngphó lūi lóh khì. 5 lésu chítê khòanⁿ tiòh in chiahnìh ũ sìn-sim, tòh kā piànsūi ê lêng kóng, “Siàuliân lêng ah, lí ê chōe tit tiòh siàbián à.”

6 Ū kúināê kenghák kàusu chē tī hia, in simlāi gīlūn kóng, 7 “Chítê lêng ná ē áne kóng? I teh siattók SiōngChú! Tūliáu SiōngChú ígōa, siáⁿlêng ē tàng sià chōe?”

8 lésu sūisī chai in ê simlāi teh siūⁿ siáⁿmìh, tòh tui in kóng, “Lín simlāi ná ē teh siūⁿ chit khoán tāichì? 9 Kā chítê piànsūi ê lêng kóng, ‘Lí ê chōe tit tiòh siàbián à’ khah kántan, á sī kóng, ‘Khí lâi, giá lí ê chhngphó kí lâi kiāⁿ khah kántan? 10 Góa beh hō lín chai, Jínchú tī tēchiūⁿ ũ sià chōe ê koànpèng.’ Jiānāu, lésu tòh kā chítê piànsūi ê lêng kóng, 11 “Góa kā lí kóng, kí lâi, giá lí ê chhngphó, trngkhì lín tau!”

12 Hitê lêng tòh beh kí lâi, tī chènglêng ê bīnchêng sūisī giá i ê chhngphó chhutkhì. Chènglêng lóng tōa tiòhkiāⁿ, oló SiōngChú, kóng, “Goán kàu taⁿ iáu m̄ bat khòanⁿkòe chit khoán tāichì.”

lésu Kéngtiàu Lēbī

(Mt 9:9~13; Lk 5:27~32)

13 lésu koh chhutkhì kàu Galílaiah Ō piⁿ, chènglêng lóng lâi chhōe I, I tòh kàsī in. 14 lésu teh kiāⁿlō ē sī, khòanⁿ tiòh chítê thiusòe ê lêng, Alhoa'ioh ê kiáⁿ Lēbī, chē tī sòekoan teh pānkong.

耶穌醫好半遂 ê 人

(太 9:1~8 ; 路 5:17~26)

2 Koh 過幾 nā 日, 耶穌 trng 來迦百農城, 眾人聽講祂 tī 厝裡, 2 tòh 有真 chē 人聚集 óa 來, 厝內 soah lóng 無空位, 連門口 mā thatthat tīⁿ. 耶穌 tòh 講道理 hō in 聽。 3 Hit 時, 有四個人扛一个半遂 ê 人來耶穌 hia。 4 因為人真 chē, 扛 bē óa 去, in tòh tī 耶穌頂面 ê 厝頂拆一个孔, kā hitê 半遂 ê 人連床鋪 lūi 落去。 5 耶穌一下看 tiòh in chiahnìh 有信心, tòh kā 半遂 ê 人講: 「少年人 ah, 你 ê 罪得 tiòh 赦免 à。」

6 有幾 nā 个經學教師坐 tī hia, in 心內議論講: 7 「Chítê 人 ná ē áne 講? 祂 teh 褻瀆上主! 除了上主以外, 啥人 ē tàng 赦罪?」

8 耶穌隨時知 in ê 心內 teh 想啥物, tòh 對 in 講: 「Lín 心內 ná ē teh 想 chit 款 tāichì? 9 Kā chítê 半遂 ê 人講: 『你 ê 罪得 tiòh 赦免 à』 khah 簡單, á 是講: 『起來, giá 你 ê 床鋪起來行』 khah 簡單? 10 我 beh hō lín 知, 人子 tī 地 chiūⁿ 有赦罪 ê 權柄。」然後, 耶穌 tòh kā chítê 半遂 ê 人講: 11 「我 kā 你講, 起來, giá 你 ê 床鋪, trng 去 lín tau!」

12 Hitê 人 tòh beh 起來, tī 眾人 ê 面前隨時 giá 伊 ê 床鋪出去。眾人 lóng 大 tiòh 驚, oló 上主, 講: 「阮到 taⁿ iáu m̄ bat 看過 chit 款 tāichì。」

耶穌揀召利未

(太 9:9~13 ; 路 5:27~32)

13 耶穌 koh 出去到加利利湖邊, 眾人 lóng 來 chhōe 祂, 祂 tòh 教示 in。 14 耶穌 teh 行路 ê 時, 看 tiòh 一个抽稅 ê 人, 亞勒腓 ê kiáⁿ 利

lésu tòh kā i kóng, “Lâi tòe Góa!” Lēbī tòh peh khí-lâi tòe lésu khì. 15 Āu lâi, lésu tī Lēbī ê chhù teh chiáhpng̃ ê sī, ū chin chē kintòe lésu ê thiusòe ê lâng kah chōejīn, mā lâi kah lésu íkíp l ê buntō chòhóe chētoh. 16 Ū kúināê siók Hoalísái Phài ê kenghák kàusu khòan tiòh lésu kah chiahe chōejīn íkíp thiusòe ê lâng chòhóe teh chiáhpng̃, tòh tui l ê buntō kóng, “l ná ē kah thiusòe ê lâng íkíp chōejīn chòhóe teh limchiáh?”

17 lésu thiaⁿ tiòh chiahe òe, tòh kā in kóng, “Kiānkhang ê lâng bô suiàu iseng, m̄ koh ū pēⁿ ê lâng tòh ū suiàu. Góa lâi sèkan ê bóktek m̄ sī beh chio gīlàng, sī beh chio chōejīn.”

Koanhē Kimchiáh ê Buntō

(Mt 9:14~17; Lk 5:33~39)

18 Ū chít pái, kiāⁿ sélé lôháneh ê buntō kah Hoalísái Phài ê lâng tng̃ teh kimchiáh ê sī, ū lâng lâi mng̃ lésu kóng, “lôháneh ê buntō kah Hoalísái Phài ê lâng ê buntō ū teh kimchiáh, Lí ê buntō sī ánhóaⁿ bô kimchiáh?”

19 lésu ìn in kóng, “Sinlông iáu kah in chòhóe ê sī, chhamka huniàn ê lângkheh kám ē kimchiáh? Sinlông nā iáu kah in chòhóe ê sī, in ittēng bē kimchiáh. 20 M̄ koh, jitchí teh beh kàu à , sinlông ē tui in tiongkan hō lâng liáh khì, hit sī, in tòh ē kimchiáh.

21 “Bô lâng ē ēng iáubōe kiuchúi ê pòr lâi pò kū saⁿ, inūi nā áne chò, hit tè sin pòr ē thiahphòah kū saⁿ, jíchhiáⁿ phòakhang ē koh khah tōa. 22 Mā bô lâng ē kā sin chiú té tī kū phòe tē’á lâi, inūi nā áne chò, sin chiú ē hō kū phòe tē’á piak phòah khì, chiú kah phòe tē’á tòh lóng ē súnsit khì. Sói, sin chiú ittēng tiòh té tī sin phòe tē’á lâi!”

Koanhē Anhiohjit ê piānlūn

(Mt 12:1~8; Lk 6:1~5)

未，坐 tī 稅關 teh 辦公。耶穌 tòh kā 伊講：「來 tòe 我！」利未 tòh peh 起來 tòe 耶穌去。15 後來，耶穌 tī 利未 ê 厝 teh 食飯 ê 時，有真 chē 跟 tòe 耶穌 ê 抽稅 ê 人 kah 罪人，mā 來 kah 耶穌以及祂 ê 門徒做伙坐桌。16 有幾 nā 個屬法利賽派 ê 經學教師看 tiòh 耶穌 kah chiahe 罪人以及抽稅 ê 人做伙 teh 食飯，tòh 對祂 ê 門徒講：「祂 ná ē kah 抽稅 ê 人以及罪人做伙 teh lim 食？」

17 耶穌聽 tiòh chiahe 話，tòh kā in 講：「健康 ê 人無需要醫生，m̄ koh 有病 ê 人 tòh 有需要。我來世間 ê 目的 m̄ 是 beh 招義人，是 beh 招罪人。」

關係禁食 ê 問題

(太 9:14~17 ; 路 5:33~39)

18 有一 pái，行洗禮約翰 ê 門徒 kah 法利賽派 ê 人 tng̃ teh 禁食 ê 時，有人來問耶穌講：「約翰 ê 門徒 kah 法利賽派 ê 人 ê 門徒有 teh 禁食，祢 ê 門徒是 án 怎無禁食？」

19 耶穌應 in 講：「新郎猶 kah in 做伙 ê 時，參加婚宴 ê 人客 kám ē 禁食？新郎若猶 kah in 做伙 ê 時，in 一定 bē 禁食。20 M̄ koh，日子 teh beh 到 à，新郎會 tui in 中間 hō 人掠去，hit 時，in tòh ē 禁食。

21 「無人 ē 用 iáu 未 kiu 水 ê 布來補舊衫，因為若 áne 做，hit 塊新布會拆破舊衫，而且破孔會 koh khah 大。22 Mā 無人 ē kā 新酒貯 tī 舊皮袋 á 內，因為若 áne 做，新酒 ē hō 舊皮袋 á piak 破去，酒 kah 皮袋 á tòh lóng ē 損失去。所以，新酒一定 tiòh 貯 tī 新皮袋 á 內！」

關係安歇日 ê 辯論

(太 12:1~8 ; 路 6:1~5)

23 Û chítê Anhiohjit, lésu tùi bēh hng kengkòe. Tng in teh kiâⁿ ê sî, I ê buntô ná kiâⁿ ná tiah bēh sūi. 24 Hoalísái Phài ê lāng kā lésu kóng, “Lí khòaⁿ! Lí ê buntô sī árchóaⁿ teh chò Anhiohjit bô engkai chò ê tāichì?”

25 lésu kā in kóng, “Lín kám m̄ bat thak tiòh koanhē Tabit kah i ê pōhā paktó iau, bô mih thang chiáh ê sî, Tabit só chò ê tāichì? 26 Abiathal chò tōachèsi ê sî, Tabit jipkhi SiōngChú ê tiān, chiáh chètōaⁿ téng ê mīpau. Chiàu lúthoat kuitēng, kantaⁿ chèsi chiah ū chukeh thang chiáh hiànchè ê mīpau, m̄ koh Tabit ū chiáh chiahé mīpau, sīmchì mā pun hō i ê pōhā chiáh.”

27 lésu koh kā in kóng, “Anhiohjit sī ūi tiòh lāng lái chètēng ê, lāng m̄ sī ūi tiòh Anhiohjit lái chhòngchō ê. 28 Sói Jínchú mā sī Anhiohjit ê Chú.”

23 有一个安歇日，耶穌 tùi 麥園經過。當 in teh 行 ê 時，祂 ê 門徒 ná 行 ná tiah 麥穗。24 法利賽派 ê 人 kā 耶穌講：「祢看！祢 ê 門徒是 án 怎 teh 做安歇日無應該做 ê tāichì？」

25 耶穌 kā in 講：「Lín kám m̄ bat 讀 tiòh 關係大衛 kah 伊 ê 部下腹肚 iau，無物 thang 食 ê 時，大衛所做 ê tāichì？26 亞比亞他做大祭司 ê 時，大衛入去上主 ê 殿，食祭壇頂 ê 麵包。照律法規定，kantaⁿ 祭司 chiah 有資格 thang 食獻祭 ê 麵包，m̄ koh 大衛有食 chiahê 麵包，甚至 mā pun hō伊 ê 部下食。」

27 耶穌 koh kā in 講：「安歇日是為 tiòh 人來制定 ê，人 m̄ 是為 tiòh 安歇日來創造 ê。28 所以人子 mā 是安歇日 ê 主。」